

# Delicious European dairy products Екскурсія по молочним рікам Європи! Екскурсія по молочним рекам Європы!



Curd desserts  
Творожний десерт  
Сирний десерт

Curd spread  
Творожний крем  
Сирний крем

Yogurt  
Йогурт

Dairy spread  
Сливочний крем  
Вершковий крем

# CZECH & MORAVIAN DAIRY ASSOCIATION (ČMSM)

## ЧЕШКО-МОРАВСКАЯ МОЛОЧНАЯ АССОЦИАЦИЯ (ЧММА)

## ЧЕШКО-МОРАВСКА МОЛОЧНА АСОЦІАЦІЯ (ЧММА)

 Czech Moravian Dairy Association is a professional organisation representing companies operating in dairy industry or directly connected with this sector. The association was founded at the beginning of transformation of the Czech economy in the early 1990. The members are dairies, further sales organisations, technology, packaging and components suppliers, professional schools, consulting and services companies. ČMSM has several individual members.

With the respect to the volumes of milk produced in the Czech Republic, ČMSM members cover approximately a half of the output.


The main mission of ČMSM is to protect the interests of its members, especially towards the government administration and professional institutions, as well as representing Czech milk processors in international organizations. The Association is also active in the fields of education, professional training, courses and professional conferences, it participates in the organization of national exhibitions and competitions of dairy products and it provides its members with information services on the state and development of the dairy market.

ČMSM works closely with the Dairy Research Institute, vocational education, with organizations representing agricultural production, with the professional Section for milk established by the Food & Drink Federation of the Czech Republic and many others.

Since 2004, the ČMSM has been an active member of the European Dairy Association (EDA) based in Brussels; it also coordinates for manufacturers of processed cheese the membership in ASSIFONTE, i.e. the European Association of processed cheese manufacturers. There is also very close cooperation with the Czech National Committee of the International Dairy Federation (IDF), in which the ČMSM is fully committed to the associated membership of the Czech Republic in this global dairy organization.

ČMSM publishes in cooperation with the Dairy Research Institute the magazine „Mlékařské listy“ (“Dairy Newsletter”), through which the professional public is kept informed about its activities. ČMSM issues the news bulletin “World of Milk” with up-to-date information from the fields of business, economics and the legislative sector.

For more information: [www.cmsm.cz](http://www.cmsm.cz)

 Чешско-Моравская Молочная Ассоциация является профессиональной организацией, представляющей интересы компаний, работающих в молочной промышленности или непосредственно связанных с этим сектором. Ассоциация была основана с началом преобразования чешской экономики в начале 1990-х годов. Членами ассоциации являются молокозаводы, дистрибьюторы, технологические предприятия, производители упаковки, поставщики комплектующих, профессиональные школы, консалтинговые и сервисные компании. В ЧММА также входит несколько индивидуальных членов.

Что касается объемов производства молока в Чешской Республике, члены ЧММА покрывают около половины выпускаемой продукции.


Основной миссией ЧММА является защита интересов своих членов, особенно в отношении с органами государственного управления, профессиональными учреждениями, а также представление интересов чешских производителей молока в международных организациях. Ассоциация также активно работает в области образования, профессиональной подготовки, проведения курсов и профессиональных конференций. Она участвует в организации национальных выставок и конкурсов молочной продукции, а также предоставляет своим членам информационные услуги по вопросам состояния и развития рынка молока.

ЧММА тесно сотрудничает с Научно-Исследовательским Институтом Молочной Промышленности, профессионально-техническими учебными заведениями, сельскохозяйственными организациями, Отделом молочной продукции при Федерации питания и напитков Чешской Республики и другими учреждениями.

С 2004 года ЧММА является активным членом Европейской Молочной Ассоциации (EDA), штаб-квартира которой находится в Брюсселе, а также координирует членство в Европейской ассоциации производителей плавленных сыров (ASSIFONTE). Кроме того, ассоциация тесно сотрудничает с Чешским национальным комитетом Международной молочной федерации (IDF), в которой ЧММА является ассоциированным членом от Чешской Республики.

ЧММА в сотрудничестве с Научно-Исследовательским Институтом публикует профильный журнал «Mlékařské listy» (Молочные вести), который информирует профессионалов молочной индустрии о деятельности ассоциации. ЧММА выпускает информационный бюллетень «Мир Молока» с актуальной информацией в области бизнеса, экономики и законодательства.

Для дополнительной информации: [www.cmsm.cz](http://www.cmsm.cz)

 Чешско-Моравская Молочная Ассоциация є професійною організацією, що представляє інтереси компаній, що працюють в молочній промисловості або безпосередньо пов'язаних з цим сектором. Асоціація була заснована на початку перетворень чеської економіки на початку 1990-х років. Членами асоціації є молокозаводи, дистриб'ютори, технологічні підприємства, виробники упаковки, постачальники комплектуючих, професійні школи, консалтингові та сервісні компанії. У ЧММА також входить кілька індивідуальних членів.

Що стосується обсягів виробництва молока в Чеській Республіці, члени ЧММА покривають близько половини його виробництва.

Основною місією ЧММА є захист інтересів своїх членів, особливо у відносинах з органами державного управління, професійними установами, а також представлення інтересів чеських виробників молока в міжнародних організаціях. Асоціація також активно працює в галузі освіти, професійної підготовки, проведення курсів та професійних конференцій. Вона бере участь в організації національних виставок та конкурсів молочної продукції, а також надає своїм членам інформаційні послуги з питань стану та розвитку ринку молока.

ЧММА тісно співпрацює з Науково-Дослідницьким Інститутом Молочної Промисловості, професійно-технічними навчальними закладами, сільськогосподарськими організаціями, Відділом молочної продукції при Федерації харчування і напоїв Чеської Республіки та іншими установами.

З 2004 року ЧММА є активним членом Європейської Молочної Асоціації (EDA), штаб-квартира якої знаходиться в Брюсселі, а також координує членство в Європейській асоціації виробників плавлених сирів (ASSIFONTE). Крім того, асоціація тісно співпрацює з Чеським національним комітетом Міжнародної молочної федерації (IDF), в якій ЧММА є асоційованим членом від Чеської Республіки.

ЧММА у співпраці з Науково-Дослідницьким Інститутом публікує профільний журнал «Mlékařské listy» (Молочні вісті), який інформує професіоналів молочної індустрії про діяльність асоціації. ЧММА випускає інформаційний бюлетень «Світ Молока» з актуальною інформацією у галузі бізнесу, економіки та законодавства.

Для додаткової інформації: [www.cmsm.cz](http://www.cmsm.cz)

## MEMBER DAIRIES ČMSM / ЧЛЕНЫ ЧММА / ЧЛЕНИ ЧММА

DAIRY COMPANY МОЛОЧНЫЕ КОМПАНИИ МОЛОЧНИ КОМПАЊІ	REGISTERED OFFICE ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ ОФИС ЗАРЕЄСТРОВАНІЙ ОФІС	PRODUCTION PROGRAM ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВИРОБНИЧІ НАПРЯМКИ
AGRO-LA, spol. s r.o.	Jindřichův Hradec	Fermented milk products / Кисломолочные продукты / Кисломолочні продукти
Bohušovická mlékárna a.s.	Bohušovice n. Ohří	Curd, cream desserts, condensed milk / Творог, сливочные десерты, сгущенное молоко / Сир, вершкові десерти, згущене молоко
DANONE a.s.	Benešov u Prahy	Fermented milk products / Кисломолочные продукты / Кисломолочні продукти
Choceňská mlékárna s.r.o.	Choceň	Dairy spreads, curd, yogurt / Сливочный крем, творог, йогурт / Вершковий крем, сир, йогурт
Jaroměřická mlékárna a.s.	Jaroměřice n.R.	Dairy spreads, cheese / Сливочный крем, сыр / Вершковий крем, сир
Kromilk a.s.	Kroměříž	Cheese / Сыр / Сир
Mlékárna Hlinsko a.s.	Hlinsko v Čechách	UHT milk, condensed and skimmed milk, butter / Пастеризованное молоко, сгущенное и сухое молоко, масло / Пастеризоване молоко, згущене і сухе молоко, масло
Mlékárna Klatovy a.s.	Klatovy	Natural and processed cheese / Натуральные и плавленые сыры / Натуральні та плавлені сири
Mlékárna Kunín a.s.	Ostrava	UHT milk, dairy spreads, fermented products, milk rice desserts / Пастеризованное молоко, сливочный крем, кисломолочные продукты, рисовые пудинги / Пастеризоване молоко, вершковий крем, кисломолочні продукти, рисові пудинги
Mlékárna Polná spol. s r.o.	Polná	Natural cheese / Натуральный сыр / Натуральный сир
Mlékárna Valašské Meziříčí s.r.o.	Valašské Meziříčí	Fermented milk products / Кисломолочные продукты / Кисломолочні продукти
Polabské mlékárny a.s.	Poděbrady	Curd and curd products / Творог и творожные продукты / Сир та вироби з сиру
Povltavské mlékárny a.s.	Sedlčany	Natural cheese, butter / Натуральный сыр, масло / Натуральный сир, масло
ORRERO a.s.	Litovel	Natural cheese / Натуральный сыр / Натуральный сир
TANY spol. s r.o.	Nýrsko	Processed cheese / Плавленый сыр / Плавленый сир
TPK – Pribina spol. s r.o.	Hodonín, Přebyslav	Natural and processed cheese, cream desserts / Натуральные и плавленые сыры, сливочные десерты / Натуральні та плавлені сири, вершкові десерти

### SALES AND SERVICE ORGANIZATION / ДИСТРИБЬЮТОРСКИЕ И СЕРВИСНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ / ДИСТРИБ'ЮТОРСЬКІ ТА СЕРВІСНІ ОРГАНІЗАЦІЇ

DIVERSEY Česká republika s.r.o.  
LACNEA a.s., Praha  
MILCOM a.s. (incl. Dairy Research Institute)  
MILCOM Servis a.s.  
TETRA PAK Česká republika s.r.o.  
ZOTT s.r.o., Praha-Klánovice  
ECOLAB Hygiene s.r.o., Brno  
SIG Combibloc s.r.o. Hradec Králové  
LILI ELANCO

### VOCATIONAL SCHOOLS AND OTHER ORGANIZATIONS / ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ УЧИЛИЩА И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИИ / ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНІ УЧИЛИЩА ТА ІНШІ ОРГАНІЗАЦІЇ

Czech National Committee of International Dairy Federation  
Secondary School of Environmental and Food, Veselí nad Lužnicí  
Department of Dairy, Fat and Cosmetics, Institute of Chemical Technology, Prague  
Department of Food Technology, Mendel University, Brno  
Tomaš Bata University, Zlín  
Higher Technical School of Food and Dairy Secondary School, Kroměříž

### INDIVIDUAL MEMBERS / ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ / ІНДІВІДУАЛЬНІ ЧЛЕНИ

Kopáček Jiří, ing., CSc.  
Losenický Vít, ing.  
Němec Michal  
Marek Petr, ing.  
Klos Jiří, ing.